# LA FUENTE

UP CÍRCULO HISPÁNICO / AY 2012-2013 / VOLUME 1

#### IT'S TIME TO BE CHEESY!

Learn some new Spanish phrases to express your love to a special someone.

- -- Estoy enamorado(a) de ti. (I'm in love with you.)
- -- He estado pensando en ti. (I've been thinking about you.)
- -- Me gustas mucho. (I like you a lot.)
- -- Me vuelves loco(a). (You drive me crazy.)
- -- No puedo esperar a verte. (I can't wait to see you.)
- -- Te extraño./Te echo de menos. (I miss you.)
- -- Bésame. (Kiss me.)

-- Abrázame. (Hug me.)

Te amo is less colloquial and is more "intense". It is frequently used romantically. Te quiero is the most common way to say "I love you," not only for romantic love but also to express affections to a loved one.

Valentine's day in Spanish is Día de San Valentín or Día de los enamorados (lover's day).



#### Perro Berde 3

20 February 2013, Ipm Executive House, UP Diliman

Attend the presentation of the fourth issue of the Filipino-Spanish cultural magazine Perro Berde. It is described as a "creative space for exchange among writers, photographers, historians and illustrators from the Philippines, Spain, and Latin America."

Special guests include F. Sionil Jose, Serena Diokno, Veejay Villafranca, Jaime Laya, Fernando Zialcita. Limited slots only, for reservations, call 526 1482 loc. 115.

#### **TERMS OF** ENDEARMENT IN **SPANISH**

-- Cariño

(My dear. LIt.: affection)

-- Chiquita/chiquito (Little one)

-- Tesoro

(Precious. Lit.: treasure)

-- Nena/Nene

(Baby girl/baby boy)

Love at first sight: amor a primera vista, or more colloquially, **flechazo** (lit. arrow shot)

#### TRIVIA



In Spain, or at least in Catalonia, there is a second Valentine's Day, which is celebrated on Catalonia's national day, April 23. This is known as La día de Sant Jordi or St. George's day. Gallant gentlemen in Spain honor St. George's romantic gesture of saving a princess from the clutches of an evil dragon by, erm... buying his loved one a book. This tradition probably derives from the fact that William Shakespeare died on this day 1616 (and Spain's greatest author, Miguel Cervantes, a day earlier).



## Spanish love songs...

Fill in the blanks with the Spanish translation of the english word in parenthesis to get the name of a Spanish love song.:)

- I. Diles -- Malú
- (everything) cambió -- Camila
- 3. Te vi venir -- Sin bandera
- 4. Por amarte asi -- Cristian Castro
- (hope) -- Enrique Iglesias
- 6. Cuando (I think) en ti -- Los temerarios
- (day) que me quieras -- Luis Miguel
- 8. Caramelo -- Pablo Alborán
- 9. Historia de un \_\_\_\_ (love) -- Los angeles Negros
- (never) te olvidaré -- Enrique Iglesias

Answers at http://circulohispanico.weebly.com/la-fuente

### **SPANISH WEEK 2013 ROUND UP**

¡Saborífico! La Gastronomía del Mundo Hispanohablante, UPCH's Spanish week 2013 was a great success. We would like to thank everyone who joined and made this week possible. Below is a round up off what happened during Spanish week, and a few pictures!

#### **Exhibit Opening**

We started the week off with the exhibit opening Entitled ¡Saborífico! La Gastronomía del Mundo Hispanohablante, it was opened on Tuesday, 22nd of January, at the C.M. Recto Hall. During this exhibit opening, the theme was further explained by CH President Excelle Nogra and Vice President for External Affairs Ralph Ferolino. After the program, guests were served paella, turrón and salsa with chips.





#### ComEATelo

The food eating contest was held on Wednesday, 23rd of January, at Magdangal. Nine teams joined, four of which were eliminated in the first round, and two in the second round. Participants had to drink a liter of water and eat a pack of polvoron in the first round, ten hardboiled eggs in the second round, and 1.5 liters of ice cream in the final round. The winners were Jazhper Sanidad and Arvie Tugawin, a pair of students from the College of Engineering.





#### Eres La Leche: The Ultimate Food Quiz Bee

The food quiz bee was held on Thursday, 24th of January, at C.M. Recto Hall. Six teams participated in this event. The quiz bee was Jeopardy-style, with questions all about food. Most of the answers came from the exhibit, while some were trivia related to Spanish food, or to food in general. The winners were





#### Tomatina Festival

The Tomatina Festival, which originated from a town in the Valencian region of Spain, was

simulated by CH on Friday, 25th of January, at Magdangal. Interested participants paid a minimal fee for tomatoes and then threw these at CH members, similar to the original Tomatina festival, where people threw tomatoes at one another.



# Manilakbay 3.0

Manilakbay 3.0 was held on Saturday, 26th of January. Eight teams participated in this journey around Manila while doing tasks to gain clues for the next metro hotspot. The final stop was at Instituto Cervantes, where finishers ate lunch and watched a Spanish movie or two while waiting for the awarding ceremony to start. The winners were Hazel Shine Santos and Justin Jacob Jabines from the College of Science and the College of Social Sciences and Philosophy, respectively.

Rene Ultado, Kim

Cabatuando, and Kristine

Soriano, all of whom are from the College of Arts

and Letters.





For more pictures visit: <a href="http://circulohispanico.weebly.com">http://circulohispanico.weebly.com</a>

UP Círculo Hispánico is a non-profit academic oriented organization under the Department of European Languages, duly recognized by the College of Arts and Letters of the University of the Philippines in Diliman.

The organization was founded in 1964 under the name of Círculo Cervantino. It became dormant during a couple of years. And in 1997, it was re-established as Círculo Hispánico.

UP Círculo Hispánico aims to promote the Spanish language and culture to students and other members of our academic institution. It serves as a venue and support group for students who wish to further their interest in the Spanish language and culture through different activities such as tutorials, exhibits, poetry readings, film showings, etc. It helps in strengthening ties among the Philippines and the Spanish-speaking countries. For years, the organization has been a tool in helping produce esteemed alumni who were and will always be instruments of change in our society and our country.

Email us suggestions, questions, anything at: upcirculohispanico@yahoo.com Like our Facebook page: http://www.facebook.com/upcirculohuspanico Follow us on Tumblr: http://upcirculohispanico.tumblr.com Follow us on Twitter: @upd\_ch Visit our webpage: http://circulohispanico.weebly.com

> LA FUENTE ISSUE no. 7